



San Diego County  
Registry of  
Interpreters for the  
Deaf PO Box 711856  
San Diego, CA 92171  
[www.sdcrd.org](http://www.sdcrd.org)

## San Diego County Registry of Interpreters for the Deaf

**Mission Statement:** San Diego County RID is a non-profit organization committed to professional development, networking and fundraising efforts for professional interpreters, students of interpreting, and supporters of the interpreting community.

SDCRID choice of language is ASL. Voice interpreting is available upon request **14** days in advance of meetings

### **BOARD & COMMITTEES MEETING**

**Date: December 6, 2019**

**Location: Deaf Community Services**  
**Call to Order: 6:20pm**

#### **Officers, Board and Committee Members:**

President: Nathan Brown  
Vice President: Alex Woodford  
Past-President: Jennifer Pelloni (absent)

Treasurer: Johnna Hitt  
Secretary: Abby Coyer

Working Rep: Jillean Reitz  
Deaf Rep #2: Ranem Shhadeh  
Student Rep #3: Student Palomar College- Reina Castro  
Student Rep #4: Student Mesa College- Natalie Cuddy

Membership: Liz Mendoza  
Mentorship: Lori Bellama(absent) & Geri Mu  
Publications: Vacant

Bylaws: Vacant  
Communications: Vacant

Professional Development: Lynnette Miller & Billieanne McLellan  
Scholarship: Ashley Bajaj (absent)  
YPIN: Brandi Moody, Beth Anderton & Ingrid Salazar(absent)  
Webmaster: Vacant

Fundraising: Vacant  
Historian: Vacant  
Librarian: Annette Miner

## **Call to Order: 6:20 pm**

Welcome - Introductions of Guests

None

## **Board & Chairs Meeting Items:**

1. Approve Minutes from the September Meeting- will be sent for approval after adjustments are made

## **Board Reports**

President's Report

Passed between board meetings: Legislative Chair, Coffee Machine, PDC Budgets

RID CEO Update- RID shared with us that no candidates accepted have the position, and that the vision of RID structure might change.

- Liz Mendoza suggested that if there is to be a change in the structure of RID, that members should have a say

CASLI Test Update - Performance test is available again, but we are unsure of where the closest testing location is.

Region V is on - It will be in Las Vegas July 13-16 partnering with DeafNation. It will be a smaller conference. Cost to be determined.

Action Items since last meeting

Logo lead: Ty and Reina will take the lead on the logo and will have ideas by next meeting to be discussed, then maybe a competition? Between March to June. Goal to decide by/on June meeting.

Bylaws rewriting lead: Liz and Billieanne. They will be focused on Mesa not having 2nd year rep because of changes in the Mesa College Program.

Discussion on deaf(non interpreters) being able to be members of SDCRID without paying, possibly a new rate? Dual member of RID/SDCRID for Chair

position is required. Discussion ended without a decision to move forward on changes.

AB5 - Passed, but what happens now. Will be discussed at GM. Nathan will give points, group discussion, and questions if time allows. Billianne spoke on her report regarding CoPTIC (Coalition of Practicing Translators and Interpreters of California) an event she went to for SDCRID and reported that they were heavily in favor of political action to exempt us from AB5.

Nathan will send out PPM Updates over the next few months- sent by Jan 31 and reviewed with feedback by march 31.

Vice President

No Report

Secretary's Report

No Report

Treasurer's Report

## **2019 SDCRID Treasurer's Report:**

### **Finance Report as of 12/03/19:**

**New News:** N/A

#### **Membership Receivables:**

Currently at \$1,946.27 as of 11/30/19. Compared to \$1,995.07 this time last year.

#### **Events Receivables:**

Budgeted at \$5,000.

Last year came to \$8,030.

Currently at \$970.00 compared to \$1,580.86 (mostly the LSM Workshop) this time last year.

**Total Receivables to Date: \$2,921.11 (vs \$4,143.26 this time last year)**  
**Total Expenses to Date: - \$2,104.71 (vs. -\$2,970.17 this time last year)**  
**Total Balance to Date: + \$ 816.40 (vs. + \$1,173.09 this time last year)**

**Account Balances Total: \$38,879.68**

**Previous Quarters:**

**vs. \$38,270.21 end of September 2019 (1st Quarter 2019)**

vs. \$36,822.85 end of March 2019 (3<sup>rd</sup> Quarter)

vs. \$37,334.47 end of December 2018 (2<sup>nd</sup> Quarter)

**vs. \$36,677.08 end of Sept 2018 (1<sup>st</sup> Quarter 2018)**

vs. \$37,989.73 end of June 2018 (start of FY)

Past President' Report

No Report

Community Rep Report

Have had a few events, and plan to host more monthly events in different locales!  
- More details were requested, where, when, How many attended?

Recommendation was made for:

Better Buzz near old DCS- 2 floors with a barista who signs, Mission Bay Draft coffee,

Deaf Rep Report

No report

Palomar Rep Report

Melissa Smith will be taking a sabbatical for the Spring semester of 2020.  
Interpreting 4 will be available and taught by Kay Vincent.

December 13 event at Palomar hosted by their department.

Mesa Rep Report

No Report

### **Committee Chair Reports**

Bylaws - Vacant

Communications - Vacant

No Report

Historian

No Report

Librarian

No Report

Librarian has a budget

Would like to purchase some books for the library, will work with treasurer to build a proposal for a motion to the board.

Legislative

No Report

Mentorship

We have 8 mentorship pairs this cycle.

- We will be checking in with the mentors to see how things are going and offer support if needed.
- We will be stepping down at the end of the term. We are happy to answer any questions and pass on information to the next Mentorship chair(s).
- Maybe the concept of how SDCRID supports interpreters & new and emerging interpreters through mentorships should be discussed and revised.

Willing to stay to June 30 to help onboard new mentorship.

Addressed the concerns from members that the meeting wasn't well shared with B&C and membership

Membership

Nominations - Vacant

PDC

Committee activity since last meeting-

❖ Workshop survey:

We sent out a survey to interpreters in San Diego and got a great response rate- almost half our members participated in the survey! We also had several non members participate.

Results were shared with the SDCRID board and chairs. A “Thank you” email was sent out to the membership with a summary of the results.

Rather than having all our workshops at the same place, we are aiming to vary the locations of our workshops around San Diego County so that interpreters have an opportunity to attend one “close to home.” Today’s workshops are up here in North County at Palomar College.

❖ December workshop series:

SDCRID board approved three two-hour workshops for December 7, 2019 following the SDCRID General Membership meeting. Up to 0.6 ceus have been approved. We have three deaf presenters: Justin Buckhold, Ranem Shhadeh, and Alicia Walsh, presenting on a variety of topics.

We faced some hiccups getting started. One presenter verbally confirmed but was unresponsive once we started firming up so we replaced with a different presenter and topic. Then we had a delay in getting information back from all presenters so we could submit for ceus. There has also been some confusion on the workshop “bundle” as it was set up in WA. A learning curve for both of us as it has been awhile since we chaired the PDC.

Registration went live November 18. Reminder emails have been sent out/ scheduled for pre registration. 17 people have registered so far (as of 12/3), only 2 people from our board and chairs group. (Shout out to Ashley and Alex!) With the 17 signed up so far we are looking to profit \$152.00.

**We need you all to show support! Get the word out, register, bring a friend! We can’t do this without you.**

Thank you- Nathan for handling the ceu paperwork; Liz for reserving the space and recruiting ITP student volunteers; and our student volunteers! Much appreciated!

❖ February workshop:

The SDCRID board approved the budget for Wink Smith to come present an all-day workshop and performance in February 2020. A save the date type announcement went out to the membership. More details to follow.

Upcoming events:

December 6, 2019	6-8p	DCS	SDCRID B&C Meeting
December 7, 2019	9a-1030a	Palomar College	SDCRID GM Meeting
December 7, 2019	1030-530p	Palomar College	PDC Workshop series
February 8, 2020	TBD	TBD	PDC Winkshop
February 8, 2020	TBD	TBD	PDC Wink Performance

Publications

Vacant

Scholarship

No Report

Webmaster

Vacant

YPIN

No Report

Old Business:

New Business:

Workshop Presenter - Interpreters interpreting during a workshop?

Someone providing a (CEU)workshop was asked to provide interpreters, and asked the interpreters attending and paying for the workshop to take turns. We do not condone interpreters to work during workshops and get CEUs.

Questions/Comments:

Koda West - Save the date Shamrocks for Cudas March 14.

Action Items:

Motion to Close Meeting, Alex. Annette 2nd, Unanimous.



Close 8:05 pm